



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00003736

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **03736**

Lugar y fecha: **26/07/2017** Fecha inicio tratamiento: **26/07/2017** Hora: **12:00 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
Document Place and date: **26/07/2017** Treatment started on date: **26/07/2017** Time: **12:00 AM** Treatment ended on date: Time:

Importador / Importer Nombre: **NUEVOS ALMACENES S. A.**
Exportador / Exporter Name:

TERRESTRE / LAND AEREO / AIR MARITIMO / MARINE
Tipo de Transporte: **Maritimo** Tipo de Aeronave: **SEALAND BALBOA**
Type of Vehicle: Vessel Name:
Placa: **1711** Matrícula: **China** No. de Viaje: **Guatemala**
Registration plate: Trip No.:
Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIRKON S** Dosis: **10 gr/litros de agua**
Concentración: **0 m3** Chemical used: Dose:
Concentration: Treated volume: **0** Amount of chemical used: **0.01**
Type of treatment: Exposure period: **2 Contenedor de 40"** Time of application: **0**
Exposure period: Verification period: **0**
Product treated: Weight / volume / units: **0**
Product treated: Reason for treatment: **Terminal de Contenedores Quetzal SITC**
Date and Order No. for quarantine treatment: **PONU8073420-MSKU6859160**
Observations: Observations:

Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000003736

00003736

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **03736**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: **NUEVOS ALMACENES S. A.** POR Q / FOR Q *****72.92**
LA CANTIDAD DE: **SETENTA Y DOS CON 92/100 Quetzales** TIPO DE CAMBIO: **7.29198**
THE AMOUNT OF: QUETZALES
EN CONCEPTO DE: **CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP**
FOR: CANCELADO EN: **TCQ, 26/07/2017** PAID IN: **EFFECTIVO/CASH: CREDITO/CREDIT: CHEQUE No. / CHECK No. BANCO/BANK:**

Carlos Fuentes NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME
FIRMA / SIGNATURE SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000003736